



ESTATE
SUMMER



VALLE CAMONICA.
LA SCOPRI, LA AMI.
DISCOVER IT, LOVE IT.



Conca dell'Aviolo



Avventura o cultura? Non scegliere, vieni in Valle Camonica, la valle dove tutto è possibile.

Lasciatevi conquistare dalla ricchezza del suo territorio: parchi naturali, ghiacciai, alta montagna, laghi alpini e verdi pianure.

"... La pietra antica non emette suono."
Scopri le tracce lasciate dall'uomo nel corso di ogni epoca storica: dalle incisioni rupestri ai siti romani, dai castelli alle torri medievali.

La Valle Camonica è pronta ad emozionarti. E tu, sei pronto a scoprirla? Attento, potresti non lasciarla più...

Prima la scopri, poi la ami.

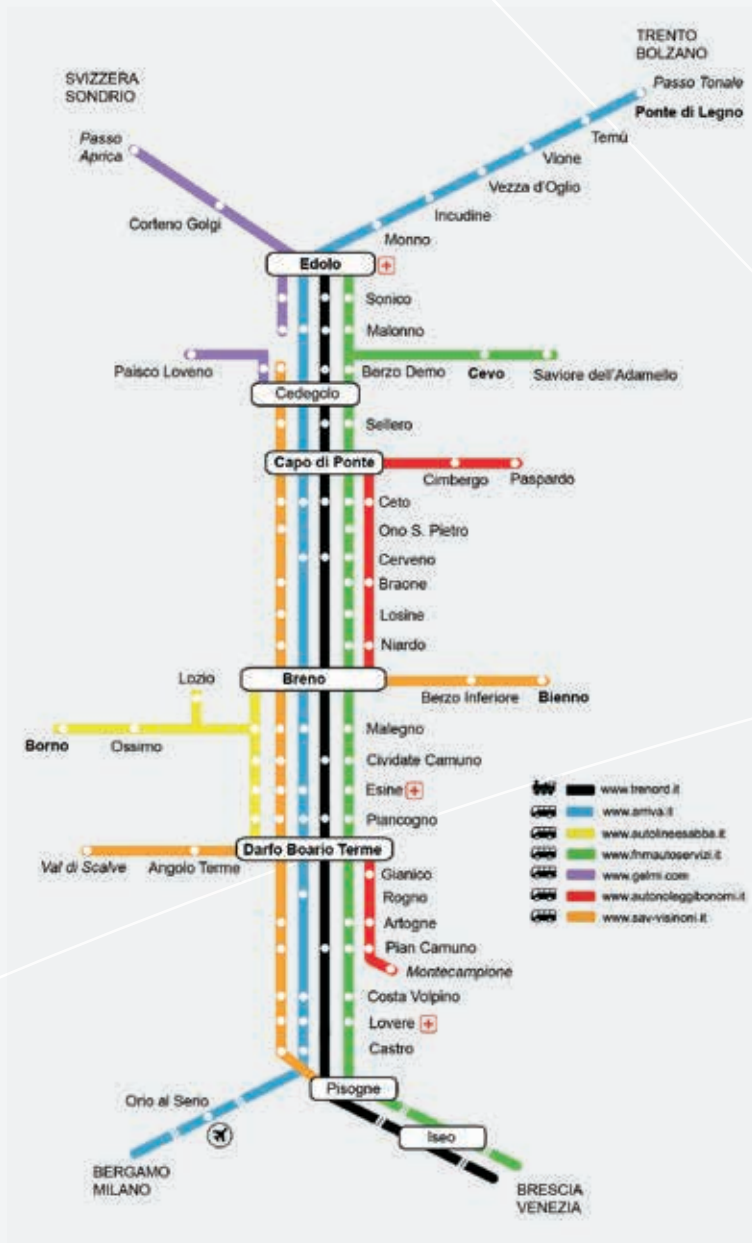
Adventure or culture? Don't choose! Come to Valle Camonica, the valley where everything is possible.

Let yourself be seduced by the richness of its territory: natural parks, glaciers, high mountains, alpine lakes and green plains.

"... the ancient stone doesn't make a sound."
Discover the traces left by man during the many historical periods: from rock drawings to Roman sites, from castles to medieval towers.

Valle Camonica is ready to inspire you. What about you, are you ready to discover it? Be careful, you may never leave...

First you discover it, then you love it.



COME ARRIVARE IN VALLE CAMONICA

HOW TO REACH VALLE CAMONICA



Da Milano: Autostrada A4
Da Bolzano/Trento: Autostrada A22 fino a Verona
 poi Autostrada A4



Da stazione centrale di Brescia:
 Linea Ferroviaria Brescia – Iseo – Edolo



Da Sesto San Giovanni (MI) a Ponte di Legno:
 linea BS1
Da Bergamo a Boario Terme:
 linea C




BGY Aeroporto di Bergamo – Orio al Serio (60 km)
LIN Aeroporto di Linate (105 km)
VRN Aeroporto di Verona (110 km)
MPX Aeroporto di Milano Malpensa (150 km)

 PONTE DI LEGNO
E ALTA VALLE CAMONICA

 BRENO
E DINTORNI

 EDOLO
E OROBIE BRESCIANE

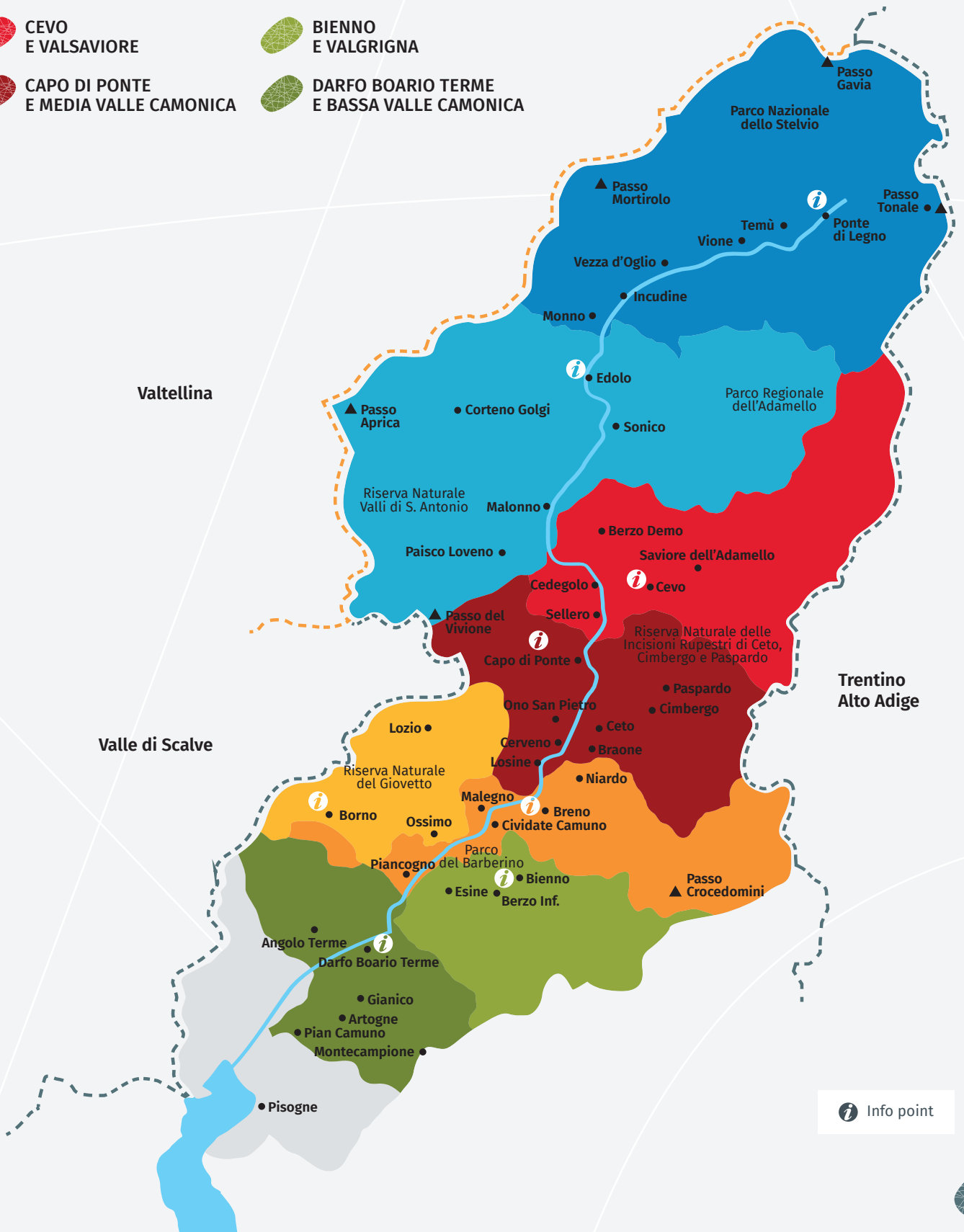
 BORNO
E ALTOPIANO DEL SOLE


 CEVO
E VALSAVIORE

 BIENNO
E VALGRIGNA

 CAPO DI PONTE
E MEDIA VALLE CAMONICA

 DARFO BOARIO TERME
E BASSA VALLE CAMONICA



 Info point

UNESCO PER LA TERRA UNESCO FOR EARTH

Il territorio camuno è così prezioso da essere riconosciuto come **Riserva della Biosfera**, zona tutelata dal programma **UNESCO Man and Biosphere** - MAB per preservarne l'integrità garantendo una relazione sostenibile tra le risorse e le persone.

*The territory of Valle Camonica is so precious that is recognized as a **Biosphere Reserve**, an area protected by the **UNESCO Man and Biosphere** - MAB programme, that preserves its integrity by ensuring a sustainable relationship between resources and people.*



UNESCO PER LA STORIA UNESCO FOR HISTORY

Inizia un viaggio lungo 10.000 anni...

Preparati all'emozione di vedere il sole nascere e morire tra le montagne sacre di questa valle, illuminare i versanti e colpire le rocce. Ecco che la luce radente ti svelerà un mondo sterminato di figure incise sulla pietra. Sciamani, cacciatori, cervi, guerrieri e la famosissima rosa camuna.

Immergiti nella natura e visita i parchi archeologici **"Arte Rupestre della Valle Camonica"**, primo sito **UNESCO** in Italia. Scopri la vita degli antichi camuni, gli intrecci con la spiritualità ed il mistero che ancora avvolge alcuni simboli.

Let a 10,000 year journey begin...

Get ready for the thrill of seeing the sun rising and setting in the sacred mountains of this valley, illuminating the slopes and hitting the rocks. The bright light will reveal an endless world of figures engraved in stone. Shamans, hunters, deer, warriors and the famous Rosa Camuna.

*Immerse yourself in nature and visit the archaeological parks **"Rock drawings in Valle Camonica"**, the first **UNESCO** site in Italy. Discover the life of the ancient Camunians, the connection with spirituality and the mystery that still surrounds some symbols.*

BIKE

Il paradiso in terra non esiste, ma se vai in bicicletta ci arriverai comunque. Trova il tuo percorso ideale in Valle Camonica! Sterrati nei boschi per gli appassionati MTB e famose salite del Giro d'Italia come Gavia e Mortirolo per chi ama pedalare su strada.

Riconosciuta come **“Ciclabile più bella d'Italia”** nel 2019, la Ciclovia dell'Oglio è il percorso ciclopedonale adatto a tutta la famiglia. Attraversando l'intera Valle Camonica e costeggiando le rive del fiume Oglio, potrai ammirare suggestivi siti storici, artistici e culturali. Il modo migliore di vivere la tua vacanza attiva, senza rinunciare alla cultura!

Heaven on Earth doesn't exist, but if you ride a bike you'll get there anyway. Find your ideal route in Valle Camonica! Gravel roads in the woods for MTB lovers and the famous climbs of the Giro d'Italia such as Gavia and Mortirolo for those who prefer cycling on the road.

*Recognized as **“Italy's most beautiful cycle route”** in 2019, the Ciclovia dell'Oglio is a cycle-pedestrian track suitable for the whole family. Through the entire Valle Camonica and along the banks of the river Oglio, you can admire fascinating historical, artistic and cultural sites. The best way to enjoy your active holiday, without giving up culture!*



Ciclovia dell'Oglio

TREKKING

Zaino in spalla! Sei pronto per uno scenario naturale mozzafiato? Dai 3000 mt dell'Alta via dell'Adamello per i più avventurieri, al fondovalle per le famiglie, sulle tracce di Carlo Magno o ripercorrendo l'antica via Valeriana: la Valle Camonica, con centinaia di chilometri di sentieri, ha sicuramente quello giusto per te!

Il silenzio delle cime montane, i riflessi nei laghetti alpini e le bianche nevi perenni lasciano spazio a magiche creature nei boschi, lungo percorsi accessibili a tutti. Sono grandi, allegri e dalle forme o colori sgargianti. Sono gufi, gnomi e panchine giganti che ti faranno tornare bambino.

Backpacks on! Are you ready for some breathtaking natural scenery? From the 3000 mt of the Adamello trail for adventurers, to the valley floor for families, following the steps of Charlemagne or retracing the ancient Via Valeriana: Valle Camonica, with hundreds of kilometres of trails, surely there is the right one for you!

The silence of the mountain peaks, the reflections in the alpine lakes and the perennial white snow vanish. Here come magical creatures. In the woods along paths accessible to everyone. They are big, cheerful and brightly shaped or coloured: they are owls, dwarfs and big benches that will make you feel like a child again!

Sentiero Rifugio Maria e Franco

WELLNESS? NO, WELL-BEING

In Valle Camonica combatti lo stress e vivi il benessere a 360°: attività fisica, aria pura, cibo genuino e acque termali. Non solo wellness, qui amiamo il **well-being**.

Rigenera il corpo, la mente e lo spirito sfruttando le proprietà benefiche e curative delle **acque termali** e rilassati nella moderna SPA immersa nel meraviglioso Parco delle Terme di Boario.

A Ponte di Legno ti aspettano **tinozze in legno** per bagni caldi all'aria aperta e, prossimamente, sarà inaugurato un nuovo centro termale.

*In Valle Camonica you can fight stress and enjoy 360° wellness: physical activity, pure air, genuine food and thermal waters. Not only wellness, here we love **well-being**.*

*Restore your body, mind and spirit with the beneficial and healing properties of the **thermal waters**. Then relax in the modern SPA surrounded by the wonderful Park of Boario Terme.*

*In Ponte di Legno, **wooden tubs** are waiting for you for hot baths in the open air. A new SPA centre will be opened soon.*



FOOD & DRINK

Dal bosco alla tavola, dalla malga al piatto: semplicità e genuinità sono gli ingredienti della tradizione camuna.

L'irrinunciabile polenta accompagna un tagliere di salumi locali ed un buon formaggio d'alpeggio, come il **Silter Dop**: il suo sapore di montagna racchiude tutta la purezza del territorio.

Non farti mancare i tipici ravioli ripieni, *casoncelli* o *calsù*, e scopri quante ricette si possono realizzare con le castagne. Il tutto con un buon vino locale o una birra artigianale. La *spongada*, deliziosa focaccia dolce, sarà la tua compagna di merende!

From the forest to the table, from the mountain to the dish: simplicity and authenticity are the ingredients of the Valle Camonica tradition.

*The must-have polenta accompanies a selection of local cold cuts and a good alpine cheese, such as **Silter Dop**: its mountain flavour contains all the purity of the territory.*

*Do not miss the typical stuffed ravioli, *casoncelli* or *calsù*, and discover the variety of recipes that you can make with chestnuts. All that with a good local wine or a craft beer. The *spongada*, delicious sweet focaccia, will be your snack buddy!*

Ponte di Legno, Temù, Vione, Zezza d'Oglio, Incudine e Monno

PONTE DI LEGNO E ALTA VALLE CAMONICA LA MIA NATURA - IT'S MY NATURE

Sentiero Rifugio Garibaldi



Che profumo avrà l'aria a 3000 m di quota? Qui, puoi finalmente scoprirlo.

Se sei un escursionista esperto, metti alla prova con la suggestiva via ferrata del **Sentiero dei Fiori** e l'**Alta via dell'Adamello**. Più accessibili sono i sentieri che conducono a meravigliosi laghetti alpini come l'**Aviolo**, il **Valbione** ed i bacini della **Val d'Avio**.

La fatica non fa per te? Con i comodi impianti di risalita potrai raggiungere il ghiacciaio **Presena** e respirare il senso di libertà.

Non dimenticare che queste montagne sono il cuore della **Guerra Bianca**: itinerari storici e percorsi della memoria ti faranno rivivere questo capitolo della nostra storia alla scoperta dei resti delle trincee, fortificazioni militari ed altri reperti bellici.

**PONTE DI LEGNO
AND HIGHER VALLE CAMONICA**

How does the air smell at an altitude of 3,000 mt? Here, you can finally find it out.

*If you are an expert hiker, try the striking via ferrata **The Flower Trail** and **The Adamello Trail**. More accessible are the paths that lead to wonderful alpine lakes such as **Aviolo**, **Valbione** and the basins of **Val d'Avio**.*

*Effort is not for you, is it? Thanks to the comfortable lifts you can reach the **Presena** glacier and breathe the sense of freedom.*

*Don't forget that these mountains are the heart of the **White War**: historical itineraries and memorial routes will make you live this chapter of our history again, by discovering the remains of the trenches, military fortifications and other war relics.*



Lago del Montozzo

Il tempo si è fermato all'alpeggio di **Case di Viso**, dove le baite conservano l'originale struttura in muratura.

Per le famiglie, il **Sozzine Park** rappresenta la meta ideale, con giochi interamente realizzati in legno, area relax e le fresche acque del torrente Narcanello.

Se per te il divertimento è sulle **due ruote**, il passo Gavia, il Mortirolo, tracciati MTB e percorsi downhill ti stanno aspettando.

Cos'è questo verso che risuona nel bosco? Ecco, è il **bramito dei cervi** in amore. In autunno, scopri la Val Grande per vivere un'esperienza davvero unica a contatto con la natura.

*Time has stopped at the mountain pasture of **Case di Viso**, where the huts preserve their original stone structure.*

*For families, the **Sozzine Park** is the ideal destination, with a wooden playground, a relaxation area and the cool waters of the Narcanello stream.*

*If you want to have fun on **two wheels**, the Gavia Pass, the Mortirolo Pass, MTB tracks and downhill routes are waiting for you.*

*What's that sound in the woods? Here it is, it's the **mating call of deer**. In autumn, discover Val Grande for a truly unique experience to get deeply in touch with nature.*



*Cannone della Prima Guerra
Mondiale, Cresta Croce*



Edolo, Corteno Golgi, Sonico, Malonno e Paisco Loveno

EDOLO E OROBIE BRESCIANE LA MONTAGNA DA SCOPRIRE THE MOUNTAIN TO DISCOVER

Passo del Vivione



Fin dove riesce a spingersi il tuo sguardo? Inizia ad allenarti, così potrai salire a piedi o in MTB sulla vetta del **Piz Tri** a 2308 m e perderti nell'orizzonte.

È semplice, una morbida coperta ed un cestino da pic nic: sei pronto per la **Riserva delle Valli di Sant'Antonio** a Corteno Golgi, dove puoi divertirti a pescare ed avvistare splendidi animali montani.

Amante del bike? Monta in sella e risalì il passo del **Vivione** per ammirare la vicina Val di Scalve.

EDOLO AND OROBIE IN BRESCIA

*How far can you see? Start training, so you'll be able to walk or bike to the top of the **Piz Tri** at 2308m and get lost in the horizon.*

*It's easy, a soft blanket and a picnic basket: you're ready for the **Reserve of Valli di Sant'Antonio** in Corteno Golgi, where you can have fun fishing and spotting some beautiful mountain animals.*

*Bike lover? Get on the saddle and climb the **Vivione** Pass to admire the nearby Val di Scalve.*



Rifugio Gnutti



Valli di Sant'Antonio

Come te la cavi con microscopi e bisturi? Prova a destreggiarti con gli strumenti del primo Nobel per la medicina italiana, **Camillo Golgi**, nel museo a lui dedicato nel suo paese d'origine, Corteno Golgi.

A Edolo trova spazio uno degli impianti idroelettrici più grandi d'Europa. Imponente ed impressionante, la **Centrale** è visitabile e aperta al pubblico.

Tra i boschi di castagno delle piccole frazioni montane, scopri la sacralità ed il mistero che avvolgono il Coren delle Fate, sito **UNESCO** d'arte rupestre di Sonico.

*How good are you with microscopes and scalpels? Try to juggle with the tools of the first Nobel Prize for Italian medicine, **Camillo Golgi**, in the museum in his home town, Corteno Golgi.*

*One of the largest **hydroelectric** plant in Europe is located in Edolo. Massive and impressive, the power system is open to visitors.*

*Among the chestnut woods of the small mountain hamlets, discover the holiness and mystery that surround the Coren delle Fate, **UNESCO** site of rock art in Sonico.*



Passo del Vivione

Cevo, Savio, dell'Adamello, Berzo Demo, Cedegolo e Sellero

CEVO E VALSAVIORE NEL CUORE DELL'ADAMELLO IN THE HEART OF ADAMELLO

Valle Adamé



Riesci ad immaginare una valle incantata? Attraversata da un fresco torrente, la **Valle Adamé** si estende fino ai piedi dell'Adamello. Da qui, puoi proseguire verso bivacchi nascosti tra le rocce. In sella alla tua MTB percorri, invece, la vicina **Val Salarno**, e spingiti sempre più su.

Non la solita bionda! In Valsaviore, hanno gusti sopraffini. Collo sottile, pelle fine ed elastica, gradazioni color miele. È la **capra bionda** dell'Adamello!

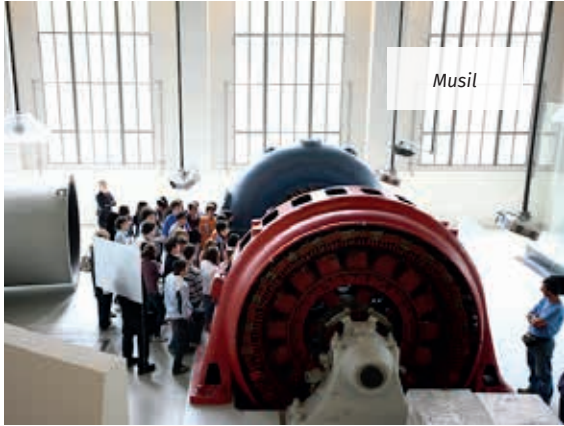
Divertiti e rilassati nel verde della **Pineta di Cevo**, un ampio prato ai margini del bosco per trascorrere una giornata all'aria aperta, con campi da gioco, area pic-nic, spazi attrezzati per bambini.

CEVO AND VALSAVIORE

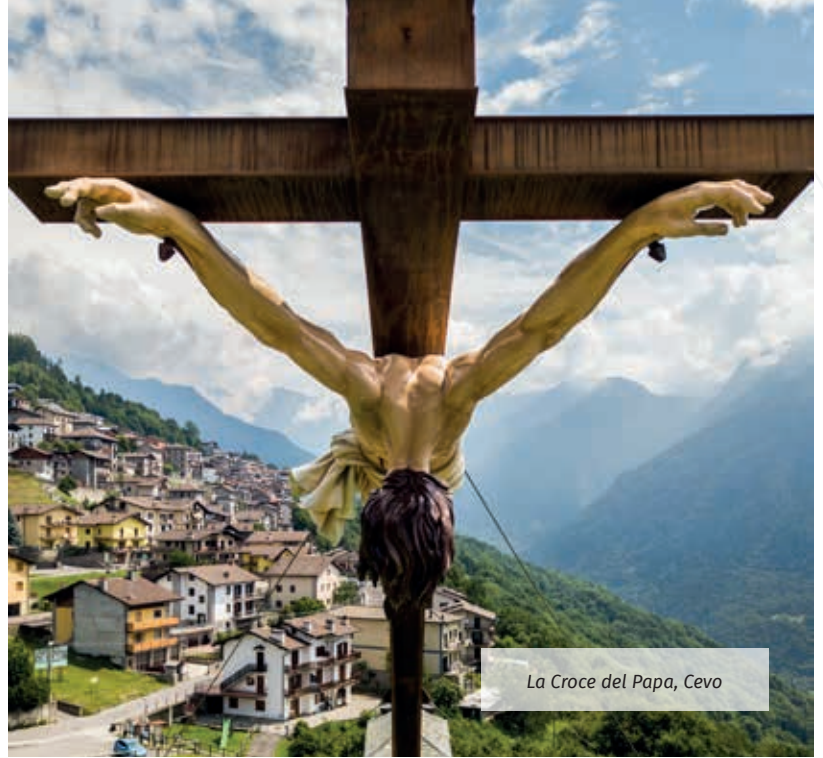
*Can you imagine an enchanted valley? Crossed by a cool stream, the **Valle Adamé** stretches to the foot of the Mount Adamello. From here, you can continue towards bivouacs among the rocks. On your MTB, instead, you can ride along the nearby **Val Salarno**, and go further and further up.*

*Not the usual blonde! In Valsaviore, they have a very sophisticated taste. Thin neck, soft and elastic skin, honey-coloured shades. It's the Adamello **blonde goat**!*

*Have fun and relax in the green **Pineta di Cevo**, a large meadow at the edge of the forest where you can spend the day outdoors, with playgrounds, picnic area, equipped spaces for children.*



Musil



La Croce del Papa, Cevo

Proprio qui, in questa zona, vai alla ricerca della celebre **Rosa Camuna**, simbolo a forma di svastica inciso nel Parco Archeologico di Sellero.

Sempre a Sellero, potrai visitare il **Centro 3 Torri**: un museo-laboratorio nato in un sito industriale dismesso, dove vedrai crescere piante e fiori da rifiuti speciali.

Come si produce energia partendo da una goccia d'acqua? Vieni a scoprirlo al **Musil**, il moderno museo dell'energia idroelettrica di Cedegolo, con un percorso multisensoriale e interattivo.

Un grande crocifisso ricurvo sul mondo: la **Croce del Papa** a Cevo è una scultura molto suggestiva, eretta in un punto panoramico da cui puoi ammirare la Valle Camonica.

*Right here, in this area, go and look for the famous **Rosa Camuna**, a swastika-shaped symbol engraved in the Archaeological Park of Sellero.*

*In Sellero, you can also visit the **Centre 3 Torri**, a museum-workshop set up in a rundown industrial site, where you will see plants and flowers growing from special waste.*

*How can we produce energy from a drop of water? Come and discover it at the **Musil**, the modern museum of hydroelectric energy in Cedegolo, with a multi-sensory and interactive tour.*

*A large crucifix bent over the world: the **Pope's Cross** in Cevo is a very evocative sculpture, erected in a panoramic spot from which you can admire the Valle Camonica.*



Capra bionda dell'Adamello



CAPO DI PONTE E MEDIA VALLE CAMONICA DIECIMILA ANNI DI STORIA UNESCO TEN THOUSAND YEARS OF UNESCO HISTORY

Capo di Ponte, Paspardo, Cimbergo, Ceto, Braone,
Losine, Cervenò, Ono San Pietro



Lasciati conquistare dalla storia millenaria dell'umanità che qui ha lasciato i suoi segni più antichi. Visita i parchi archeologici sito **UNESCO "Arte rupestre della Valle Camonica"** e ricerca le incisioni più conosciute.

Dalla Preistoria al Medioevo: a Capo di Ponte, la **pieve** romanica di San Siro a strapiombo sul fiume Oglio e l'antico monastero di San Salvatore ti colpiranno per la loro essenzialità.

198 statue a grandezza naturale realizzate in legno e gesso ti aspettano a Cervero, nel **Santuario della Via Crucis, le Capèle**.

**CAPO DI PONTE
AND MIDDLE VALLE CAMONICA**

*Let yourself be captivated by the thousand-year-old history of mankind, which has left its most ancient marks here. Visit the **UNESCO** site "Rock drawings in Valle Camonica" and search for the most famous engravings.*

*From Prehistory to the Middle Ages: in Capo di Ponte, the Romanesque **parish church** of San Siro overlooking the river Oglio and the ancient monastery of San Salvatore will impress you for their essentiality.*

*198 life-size statues made of wood and chalk are waiting for you in Cervero, in the **Sanctuary of the Via Crucis, the Capèle**.*



Dall'alto, il **castello di Cimbergo** e la **panchina gigante di Paspardo** dominano il panorama fino al lago d'Iseo.

Se hai già preparato le scarpe da trekking, sali fino ai rifugi e ai bivacchi scegliendo tra sentieri di varia difficoltà. I tuoi sforzi verranno ripagati dalla vista di cui si gode da lassù.

Per tutta la famiglia, la **Valpaghera di Ceto**, con le sue emozionanti cascate del "Salt del Rebet", è la destinazione perfetta.

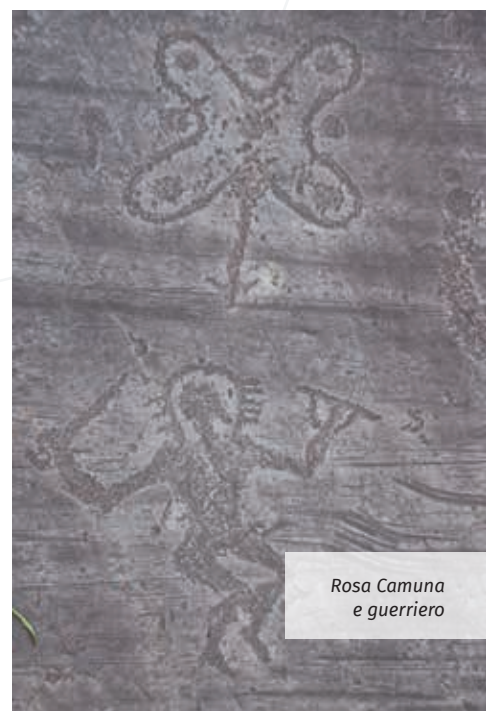
Se non sei stato abbastanza fortunato da avvistare un **cervo** o uno **stambecco** sul tuo cammino, puoi sempre fermarti al Centro Faunistico del Parco dell'Adamello a Paspardo.

*From above, the **castle of Cimbergo** and the **big bench of Paspardo** dominate the view as far as Lake Iseo.*

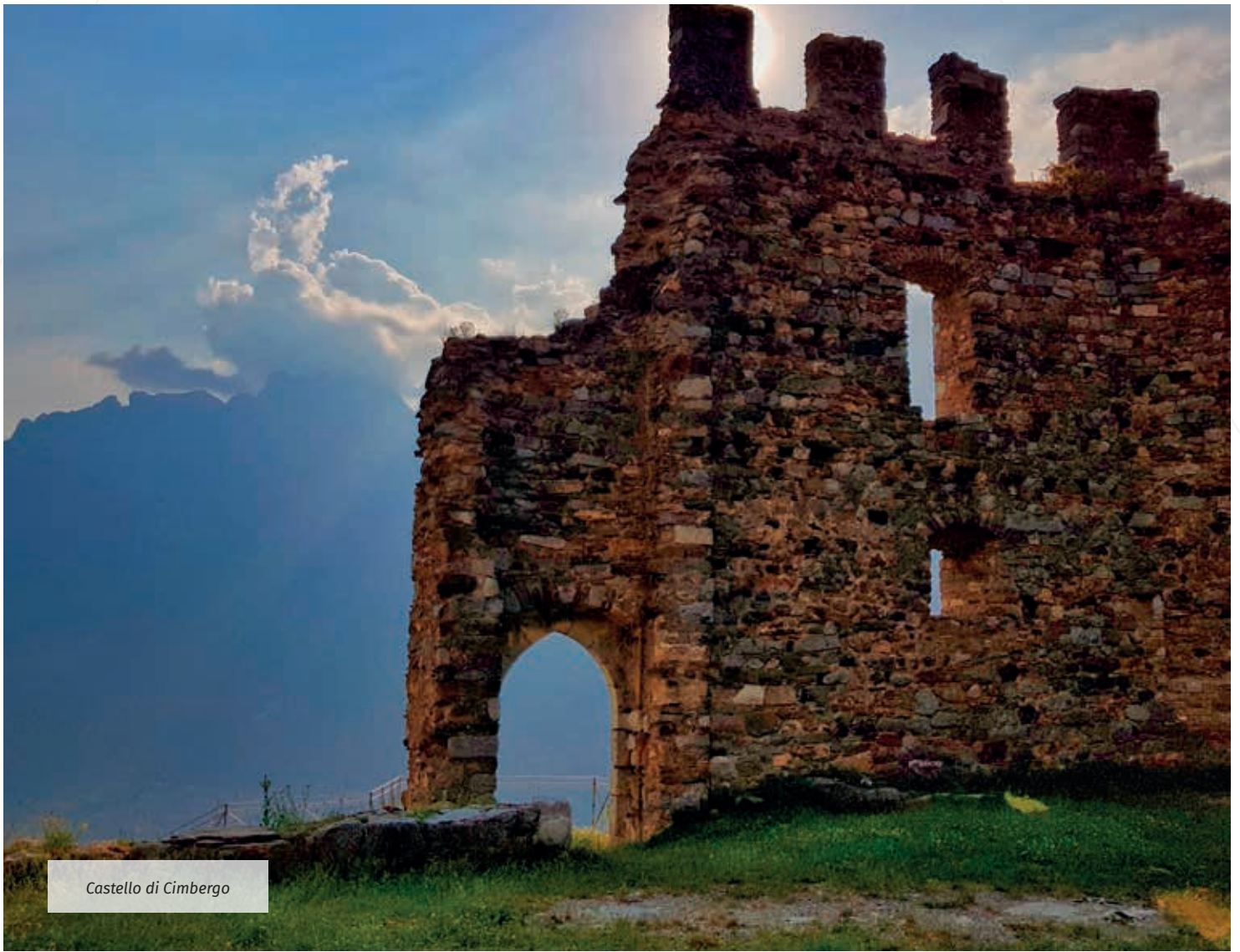
If you have already prepared your trekking shoes, you can choose from paths of various difficulty and climb up to the refuges and bivouacs. Your efforts will be rewarded by the stunning view from up there.

*For the whole family, the **Valpaghera of Ceto**, with its exciting waterfalls of the "Salt del Rebet", is the perfect destination.*

*If you haven't been lucky enough to spot a **deer** or **rock goat** on your way, you can always stop at the Centro Faunistico del parco dell'Adamello (Wildlife Centre) in Paspardo.*



Rosa Camuna
e guerriero



Castello di Cimbergo



Big Bench Paspardo

Breno, Niardo, Malegno, Cividate Camuno e Piancogno

BRENO E DINTORNI

CASTELLI, SANTUARI E ROMANITÀ

CASTLES, SANCTUARIES AND ROMANITY

Castello di Breno



Sei pronto per un tuffo nel Medioevo?
Il **Castello di Breno** ti aspetta: passeggia
tra le sue mura, sali sulla sua torre e regna
sulla Valle Camonica da questa posizione
dominante e sopraelevata.

A piedi o in bicicletta, imbocca la Ciclovía
dell'Oglio per raggiungere il **Santuario di
Minerva**, tempio di epoca romana.

Metti in moto la fantasia a **Cividate
Camuno**: immagina lotte con gladiatori,
spettacoli ed animali selvaggi mentre
cammini tra le mura dell'imponente Parco
del Teatro e dell'Anfiteatro Romano.

BRENO AND SURROUNDINGS

*Are you ready for a dip into the Middle
Ages? The **Castle of Breno** is waiting for
you: walk among its walls, climb up its
tower and reign over the Valle Camonica
from this dominating and high position.*

*On foot or by bicycle, take the Ciclovía
dell'Oglio to reach the **Sanctuary of
Minerva**, a Roman temple.*

*Light up your fantasy in **Cividate
Camuno**: imagine gladiator fights, shows and wild
animals as you walk within the walls of
the imposing **Theatre Park and the Roman
Amphitheatre**.*



Amanti del bike, preparatevi per la salita su strada verso il **Passo Crocedomini** a quota 1892 m, punto di partenza anche per gli escursionisti che, invece, possono percorrere il sentiero che porta allo splendido **Lago della Vacca**, a 2355 m.

Lo senti questo fischio? Una marmotta sta avvisando le sue simili del tuo passaggio.

Dal fondovalle fino all'Altopiano del Sole, si estende il paese di Piancogno. Proprio su questo pendio, sorge in posizione panoramica il **Santuario dell'Annunciata**, i cui affreschi portano la firma del Da Cemmo.

*Bike lovers, get ready for the road climb to the **Crocedomini Pass** at an altitude of 1892 m, the starting point for hikers, who can instead take the path leading to the beautiful mountain lake **Lago della Vacca**, at 2355 m.*

Can you hear this whistle? A marmot is warning its fellow creatures of your passage.

*From the bottom of the valley to the Altopiano del Sole, there is the village of Piancogno. Right on this slope, the **Santuario dell'Annunciata** stands in a panoramic position. Its frescoes are signed by the famous artist Da Cemmo.*





Passo Crocedomini

Borno, Ossimo e Lozio

BORNO E ALTOPIANO DEL SOLE SPLENDE TUTTO L'ANNO IT SHINES ALL YEAR ROUND

Lago di Lova



Divertimento è la parola d'ordine!
Se la MTB è la tua compagna di viaggio
e l'adrenalina il tuo carburante,
sull'Altopiano del Sole trovi pane per i tuoi
denti: sterrati, strade forestali e percorsi
acrobatici sospesi tra gli alberi adatti a
tutti i livelli.

Per godere di una miglior vista sulle valli
circostanti, raggiungi il rifugio **San Fermo** a
quota 1868 m, a piedi o in MTB, passando
per il pittoresco **lago di Lova**.

Hai mai sentito parlare della formica rufa?
Esplora il suo habitat nella riserva del
Parco del Giovetto e rinfrescati all'ombra
degli abeti rossi.

BORNO AND ALTOPIANO DEL SOLE

*Fun is the keyword! If the MTB is your
travel companion and adrenaline is your
fuel, on the Altopiano del Sole you'll meet
your match: dirt roads, forest roads and
acrobatic routes suspended between the
trees, suitable for all levels.*

*To enjoy a better view of the surrounding
valleys, reach the **San Fermo hut** at an
altitude of 1868 m, on foot or by MTB,
passing by the picturesque lake
Lago di Lova.*

*Have you ever heard of the ant Rufa?
Explore its habitat in the **Parco del Giovetto
Reserve** and refresh yourself in the shade
of the spruce trees.*



04

34



Lago di Lova



Rifugio San Fermo

Il **Parco naturale del Cerreto** tra i comuni di Ossimo e Malegno è il luogo ideale per una fresca passeggiata nel bosco.

Arrampicati sulla panchina gigante e lasciate contagiare dalla tranquillità che si respira a **Lozio**, un comune di circa 400 abitanti.

Ora puoi ripartire rigenerato e tornare a casa, oppure proseguire per uno dei sentieri di montagna.

*The **Cerreto Natural Park** between the municipalities of Ossimo and Malegno is the ideal place for a cool walk in the woods.*

*Climb on to the big bench and let yourself be influenced by the tranquility that you breathe in **Lozio**, a hamlet of about 400 inhabitants.*

Now you can leave regenerated and go back home, or continue along one of the mountain paths.

"Borgo degli Artisti"



Bienna, Berzo Inferiore ed Esine

BIENNO E VALGRIGNA LA VALLE DEI MAGLI THE VALLEY OF HAMMERS

Dimentica gli itinerari e lascia a casa la cartina. **Bienna** è un museo a cielo aperto, ti devi perdere nelle sue vie per lasciarti sorprendere dalle opere d'arte che si celano nei vicoli stretti e nelle piccole piazze. Non a caso, è riconosciuto come uno de "I borghi più belli d'Italia" e bandiera arancione Touring Club Italiano.

Lasciati incuriosire dalla creatività che aleggia nel **borgo degli artisti** per poi seguire il ritmo ossessivo dei colpi del maglio. Ti ritroverai avvolto dalla tradizione della lavorazione del ferro che, per secoli, ha caratterizzato questa zona.

Ascolta il fragore delle cascate d'acqua del Mulino Museo e sali sulla collina del santuario del **Cristo Re** per vedere da vicino l'imponente statua in oro zecchino che domina la Valle Camonica.

BIENNO AND VALGRIGNA

*Forget the itineraries and leave the map at home. **Bienna** is an open-air museum, you must get lost in its streets and let yourself be surprised by the works of art hidden in its narrow streets and small squares. Not by chance, it is recognized as one of "The most beautiful villages in Italy" and orange flag of Touring Club Italiano.*

*Be fascinated by the creativity that hovers in the **Borgo degli Artisti** (artists' village) and then follow the obsessive beat of the forging hammer. You will find yourself surrounded by the tradition of ironworking that has marked this area for centuries.*

*Listen to the roar of the waterfalls of the Museum Mill and climb the hill of the sanctuary of **Cristo Re** to see the imposing statue in pure gold that dominates Valle Camonica.*



Quante storie potrai inventare con le magiche creature del **Bosco di Quercus**?

Rocco, il gufo gigante, ti aspetta in vetta al sentiero del Cerreto, un percorso adatto a tutti, a piedi o in MTB.

I colori della natura lasciano spazio alle sfumature degli affreschi in questo gioiello artistico: siamo in **Santa Maria Assunta** a Esine. Questa chiesa completamente affrescata lascerà tutti a bocca aperta.

Sei alla ricerca di piccoli tesori d'arte? Ti sveliamo un segreto... Sulle colline di Berzo Inferiore, in posizione panoramica, puoi trovare la cappella di San Michele e la chiesa di San Lorenzo, che ancora conserva pregiati affreschi.

*How many stories can you make up with the magical creatures of the **Quercus Woods**?*

Rocco, the giant owl, is waiting for you at the top of the Cerreto path, a trail suitable for everyone, on foot or by MTB.

*The colours of nature give space to the shades of the frescoes in this artistic jewel: we are in **Santa Maria Assunta** in Esine. A completely frescoed church that will leave everyone speechless.*

Are you looking for small art treasures? We'll tell you a secret... On the hills of Berzo Inferiore, in a panoramic position, you can find the chapel of San Michele and the church of San Lorenzo, which still preserves valuable frescoes.



Il borgo di Bienno



Cristo Re



Il bosco di Quercus

Darfo Boario Terme, Angolo Terme, Gianico, Artogne e Pian Camuno

DARFO BOARIO TERME E BASSA VALLE CAMONICA TERME E SCI TRA NATURA E MONTAGNA WELLNESS AND SKI AMONG NATURE AND MOUNTAINS

Lago Moro



In quest'area si nasconde una perla naturale della valle Camonica: il **Lago Moro**, un lago alpino le cui acque blu scuro toccano i comuni di Darfo Boario Terme e Angolo Terme. È la meta ideale per un tuffo rigenerante e per una passeggiata lungo sentieri immersi in una natura rigogliosa e seducente.

Preferisci l'altitudine? Risali tra i monti e raggiungi la località di **Montecampione**, famosa stazione invernale che d'estate si presta a fantastiche passeggiate tra i rododendri ed escursioni in bicicletta.

Sfrutta le proprietà benefiche e curative delle celebri **fonti d'acqua termale** di Boario, passeggia all'interno di un parco incantevole e rilassati nella moderna area wellness.

DARFO BOARIO TERME AND LOWER VALLE CAMONICA

*This area hides a natural pearl of Valle Camonica: **Lago Moro**, an alpine lake where dark blue waters touch the towns of Darfo Boario Terme and Angolo Terme. It is the ideal destination for a regenerating dive and for a walk along paths immersed in flourishing and seductive nature.*

*Do you prefer altitude? Climb up the mountains and reach **Montecampione**, a famous winter resort that in summer offers fantastic walks among the rhododendrons and cycling excursions.*

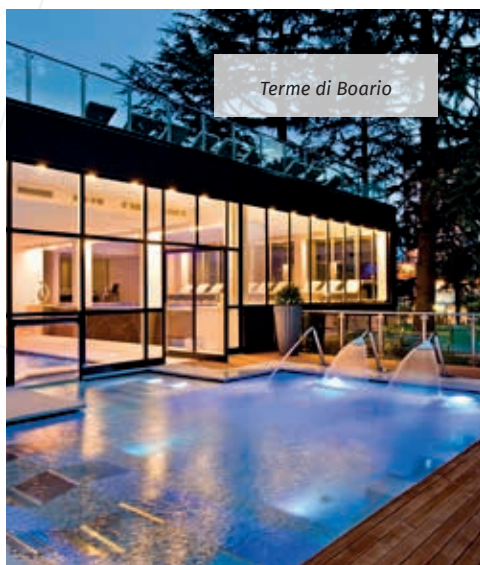
*Take advantage of the beneficial and healing properties of the famous **thermal water springs** of Boario, have a walk through an enchanting park and relax in the modern wellness area.*



Lago Moro



Parco di Luine



Terme di Boario

Le più antiche incisioni rupestri del ciclo camuno si trovano proprio qui, nella città di Darfo Boario Terme, sulle rocce di Pietra Simona dal colore violaceo del **Parco Archeologico di Luine**.

Dai segni su roccia al “*segno tipografico*”. Ad Artogne potrai visitare il Museo della Stampa dove è possibile vedere e provare macchinari di stampa.

Il piccolo centro storico di Gianico è dominato dal Santuario della Madonnina del Monte che, secondo la tradizione, ne protegge l'abitato.

*The most ancient rock carvings of Valle Camonica can be found right here, in the town of Darfo Boario Terme, on the violet-coloured rocks of Simona Stone in the **Archaeological Park of Luine**.*

From the signs on the rock to the “typographic sign”. In Artogne you can visit the Printing Museum where you can see and try out printing machinery.

The small historical centre of Gianico is dominated by the Sanctuary of the Madonnina del Monte which, according to tradition, protects the town.

DOVE DORMIRE - ACCOMMODATION

turismoweb.provincia.brescia.it/strutture

GUIDE TURISTICHE - TOUR GUIDES

www.provincia.brescia.it/turista/turismo-e-cultura/guide-e-accompagnatori-turistici

GUIDE ALPINE - ALPINE GUIDES

www.guidealpine.lombardia.it

COME MUOVERSI - HOW TO GET AROUND

www.muoversi.regione.lombardia.it
www.valdisole.net/IT/Arrivare-e-Muoversi/

Opuscolo realizzato nel 2020 da: Consorzio D.M.O. di Valle Camonica.

Staff: Annamaria Catalini, Michela Ferrini, Katia Giacomi.

Consulenza e progetto distretti: Luca Giarelli.

Photo: parte delle immagini sono / some of the pictures are UGC (UserGeneratedContent)

Archivio Fotografico Comunità Montana e Distretto Culturale di Valle Camonica, Archivio Parco dell'Adamello, Agostino_Marzotta, Alessandro Zambetti, Andrea Bettoni, Andrea Moraschetti, Angela Soldanesco, Armando Bortolotti, Chiara Gallinaro, Dario Bonzi, Davide Pola, Elisa Moscardi, Emanuele Marinini, Fabio Cattabiani, Foto Ottica Scalvini, Icaro1969, Jombie, Pierfranco Fabiani, Sara Franzini, Silvano Richini, Silvia Maugeri, Simone Foglia, Valentina Sorosina.

Progetto grafico e impaginazione: negrini+varetto

Consorzio DMO di Vallecamonica

Piazzale Einaudi 2, Darfo Boario Terme (BS)

T. +39 0364 1941566 | M. +39 345 3480080

info@turismovallecamonica.it



www.turismovallecamonica.it

 TurismoValleCamonica  vallecamonica

SEI PRONTO A SCOPRIRLA?
ARE YOU READY TO DISCOVER IT?